



Eurodistrict Strasbourg-Ortenau
Communiqué de presse

11.04.14

Santé, emploi, ou encore vivre-ensemble?

Les citoyens de l'Eurodistrict ont encore une semaine pour choisir les trois thématiques qu'ils souhaitent aborder ou voir aborder durant la prochaine rencontre entre les élus et les citoyens de l'Eurodistrict.

Jusqu'au 18 avril, les habitants des deux rives du Rhin peuvent exprimer leur choix sur le site internet de l'Eurodistrict et en profiter pour s'inscrire à cet évènement citoyen qui aura lieu le 15 prochain à la Stadthalle de Kehl.

La rencontre permettra aux citoyens d'exprimer leurs attentes et leurs idées de projets concernant l'Eurodistrict et constituera une occasion d'échanger directement avec les maires et les membres du Conseil de l'Eurodistrict.

Comme lors de la première édition qui s'est tenue l'an dernier à Appenweier, les participants seront répartis en table de huit personnes selon leurs langues de communication et pour ceux qui les auront exprimées, leurs thématiques de prédilection. Chaque table sera ainsi composée de sept citoyens issus du côté français et du côté allemand de l'Eurodistrict et d'un élu de l'une des collectivités membres.

La participation des citoyens accompagne depuis plusieurs années la mise en œuvre des projets de l'Eurodistrict. La structure souhaite poursuivre ainsi son chemin vers l'instauration d'une démocratie locale "sans frontières".

Pour Simon Fath, Responsable évènementiel et communication de l'Eurodistrict, "réunir les citoyens et les élus dans un contexte franco-allemand pour discuter des projets transfrontaliers existants et faire émerger de nouvelles propositions est un exercice unique en Europe".

Le résultat du vote sera communiqué mi-avril, pour l'instant c'est la thématique "perception et lisibilité de l'Eurodistrict" qui est en tête. Pour Frank Scherer, Président de l'Eurodistrict et Landrat de l'Ortenau, cela s'explique par "la volonté des habitants d'avoir plus d'informations sur le travail de l'Eurodistrict et ses missions". "Nous espérons donc une forte participation des citoyens", conclut Frank Scherer.

Pour plus d'informations et donner votre avis : www.eurodistrict.eu



Eurodistrict Strasbourg-Ortenau
Pressemitteilung

11.04.14

Gesundheit, Beschäftigung, Zusammenleben oder doch Außenwahrnehmung des Eurodistrikts ?

Die Bürger des Eurodistrikts haben noch eine Woche Zeit über die drei Themen mitzubestimmen, die beim nächsten Eurodistriktkonvent diskutiert werden sollen.

Bis zum 18. April können die Bewohner beider Seiten des Rheins für ihre Wunschthemen auf der Website des Eurodistrikts abstimmen und sich für die Bürger-Veranstaltung am 15. Mai in der Stadthalle in Kehl anmelden.

Das Treffen bietet den Bürgern die Gelegenheit ihre Wünsche und Projektideen für den Eurodistrikt einzubringen. Außerdem können sie die Gelegenheit nutzen, um sich direkt mit den Bürgermeistern und den Ratsmitgliedern des Eurodistrikts auszutauschen.

Wie schon bei der ersten Auflage im März vergangenen Jahres in Appenweier diskutieren die Teilnehmer an Gruppentischen mit jeweils acht Personen über Fragen rund um die gewünschten Themen. Bei der Zusammensetzung der Tische werden die jeweilige Sprachzugehörigkeit und die individuell angegebenen Wünsche berücksichtigt. An jedem Tisch werden sich jeweils sieben Bürger von beiden Seiten des Rheins und ein Vertreter der Mitgliedsgemeinde versammeln.

Dem Eurodistrikt ist neben der in den vergangenen Jahren geleisteten Projektarbeit die Bürgerbeteiligung ein besonderes Anliegen und er wünscht sich daher eine rege Beteiligung der Bürger.

In den Augen von Simon Fath, Referent für Öffentlichkeitsarbeit und Veranstaltungen des Eurodistrikts, „ist dieses deutsch-französische Zusammenkommen von Bürgern und politischen Vertretern, bei dem über bestehende grenzüberschreitende Projekte diskutiert wird und neue Vorschläge generiert werden, einzigartig in Europa.“

Die Ergebnisse der Abstimmung gibt der Eurodistrikt Mitte April bekannt. Derzeit liegt das Thema „Außenwahrnehmung des Eurodistrikts“ an der Spitze der Umfrage. Frank Scherer, Präsident des Eurodistrikts und Landrat des Ortenaukreises, erkennt darin „den Willen der Bevölkerung besser über die Arbeit des Eurodistrikts und dessen Aufgaben informiert werden zu wollen“. „Deshalb hoffen wir“, so Präsident Frank Scherer, „auf eine große Beteiligung der Bevölkerung“.

Für Anregungen und weitere Informationen besuchen Sie www.eurodistrict.eu